

à Luis Millet et à l'Orfeo Català de Barcelone.

Als Catalans.

(Aux Catalans.)

Hymne pour Chœur Mixte.

Poème d'A. Perbosc.

Musique et
Traduction française

de

J. Canteloube.

1923.

5

Solo mf

la. Des ôrts de Barce-lo-na als ramiers to-la-zans.

ppp la lu la lu la

ppp la lu lu la lu lu la lu lu la lu lu la lu lu la

ppp la lu lu la lu lu la lu lu la lu lu la lu lu la

ppp la lu lu la lu lu la lu lu la lu lu la lu lu la

6

mf

dim....

Cants de laus e d'a-mon que

la lu lu lu lu lu lu lu lu lu (fermé)

espress. la lu lu lu lu lu lu lu lu lu

la lu lu lu lu lu lu lu lu lu

lu lu lu lu lu lu lu lu lu lu lu lu lu lu lu lu

7

rall molto

poco a poco al tempo.

tutti

la mon de es-co-ta ba.

espr. la lu lu lu lu lu lu lu lu lu

ppp (fermé)

ppp (chanté) *espr.* la lu lu lu lu lu lu lu lu lu

ppp (fermé)

ppp (fermé)

8 cresc

Handwritten musical score for system 8, measures 1-6. The system features five staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 3/4. The first staff has a 'P' (piano) marking. The second staff has a 'P' (piano) marking. The third staff has a 'P' (piano) marking. The fourth staff has a 'P' (piano) marking. The fifth staff has a 'P' (piano) marking. The system concludes with a 'cresc' (crescendo) marking.

9 dim e rall

Handwritten musical score for system 9, measures 1-6. The system features five staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 3/4. The first staff has a 'mf' (mezzo-forte) marking. The second staff has a 'mf' (mezzo-forte) marking. The third staff has a 'mf' (mezzo-forte) marking. The fourth staff has a 'mf' (mezzo-forte) marking. The fifth staff has a 'mf' (mezzo-forte) marking. The system concludes with a 'dim' (diminuendo) and 'rall' (rallentando) marking.

molto cresc
e allargando molto

10

Handwritten musical score for system 10, measures 1-6. The system features five staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The time signature is 3/4. The first staff has a 'P' (piano) marking. The second staff has a 'P' (piano) marking. The third staff has a 'P' (piano) marking. The fourth staff has a 'P' (piano) marking. The fifth staff has a 'P' (piano) marking. The system concludes with a 'molto cresc' (molto crescendo) and 'e allargando molto' (and allargando molto) marking.

Largement
(♩ = 66)
f

moins f

9 *mf*

= quins, Valencians, pòples frai — res que parats com nos-ans la len — ga dels an =

= quins, Valencians, pòples frai — res que parats com nos-ans la len — ga dels an =

= quins, Valencians, pòples frai — res, que parats com nos-ans la len — ga dels an =

= quins, Valencians, pòples frai — res, que parats com nos-ans la len — ga dels an =

= quins, Valencians, pòples frai — res, que parats com nos-ans la len — ga

= quins, Valencians, pòples frai — ~~res~~ que parats com nos-ans la len — ga

11

= jòls, Tram l'es pàn — di e lo temps nos semblam com rajòls que sorge u =

= jòls, Tram l'es pàn — di e lo temps nos semblam com rajòls que sorge u =

= jòls, Tram l'es pàn — di e lo temps nos semblam com rajòls que sorge u =

= jòls, Tram l'es pàn — di e lo temps nos semblam com rajòls que sorge u =

dels an — jòls, Tram l'es pàn — di e lo

dels an — jòls, Tram l'es pàn — di e lo

12

cresc.

= menca a fach barrular pels terrai res. La que cantet recan — ta, e canta

= menca a fach barrular pels terrai res. La que cantet recan — ta, e canta

= menca a fach barrular pels terrai res. La que cantet recan — ta, e canta

= menca a fach barrular pels terrai res. La que cantet recan — ta, e

temps nos semblam com ra — jòls que sor — ga menca a

temps nos semblam com ra — jòls que sor — ga menca a

Tempo di Sordana
moderata.

moderate

$$(J \approx 100)$$

13

res. e acceler.

14

= tai - ren trabucos ! Los desparri - carem com rante las d'a =
 auts que las montanhas ! Los desparri - carem com rante las d'a =
 que las monta - nhas ! Los desparri - carem com rante las d'a =
 que las monta - nhas ! Los despar - rica - rem com rante las d'a =
 auts que las monta - nhas ! Los desparri - ca - rem com rante las d'a =
 auts que las monta - nhas ! Los des - par - rica - rem com rante las d'a =

molto allarg....

15

Handwritten musical score for the song "Carla Pen Sa da es". The score is written on five systems of staves, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are in Portuguese: "ra-nhas, Car la Pen sa da es mai podero-za que tot." The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like "f" and "p".

Molto
// Largo, ma non lento.

16

rel - ha
rel - ha
re - lha
re - lha
re - lha
re - lha
re - lha

Dins los bor-dons rē - irals :
Dins los bordons rē - irals :
Dins los bor-dons rē - irals :
Dins los bordons rē - irals :
Dins los bordons rē - irals :
Dins los bordons rē - irals :
Dins los bordons rē - irals :

Ven - dra
Ven - dra
Ven - dra
ven - dra
Ven - dra
Ven - dra
Ven - dra

la se - ga
la se - ga
la se - ga
la se - ga
la se - ga
la se - ga
la se - ga

allarg. $(\lambda = 66)$ Tempo da Capo.

Handwritten musical score for a choir, featuring six staves with lyrics in French. The lyrics are: "Les camps sont batagants de no-va-es-pe-li-". The score includes musical notation, including notes, rests, and bar lines, with a key signature of one flat and a common time signature.

